

あさかじゃ Vol.3



ヨロブン、アンニョンハセヨ！

水原市に滞在中の庄内です。

**韓国は6月末から梅雨（장마：チャンマ）の季節に入ります。
暑さも増していくのと、なにより湿度がすごいことになると
既に何度も言われており、人生初の梅雨におびえる毎日です...**

ASAHIKAWA CITY

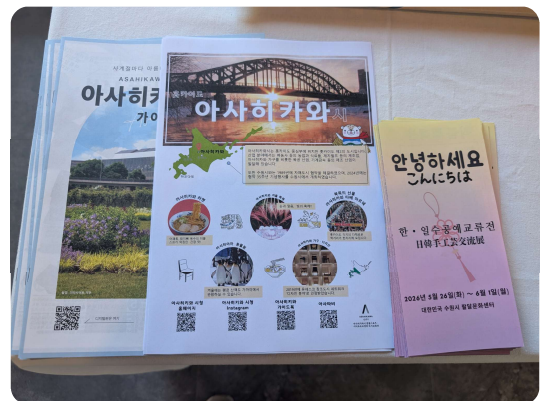
日韓手工芸交流展

5月末に八達（パルタル）文化センターで「日韓手工芸交流展」が開催されました。

この日韓手工芸交流展は、日韓の手工芸作品を展示し水原市民のみなさんに作品を広く紹介することを目的とした交流展です。

今回、旭川手工芸交流会の会員のうち3名が水原市を訪問され、旭川手工芸交流会から20点の作品が八達文化センターで展示されました。

旭川手工芸交流会は平成21年に設立された市民団体で、水原閨房工芸研究会と交流を行っています。水原市の交流展だけでなく、旭川市でも交流展を行い手工芸を通じて交流を深めています。



旭川手工芸交流会作成のパンフレット（左）

水原市閨房工芸研究会作成のパンフレット（右）

受付のところに旭川手工芸交流会が作成したパンフレットと一緒に旭川市の観光ガイドブック（韓国語版）と旭川市の紹介チラシを置いてもらいました！

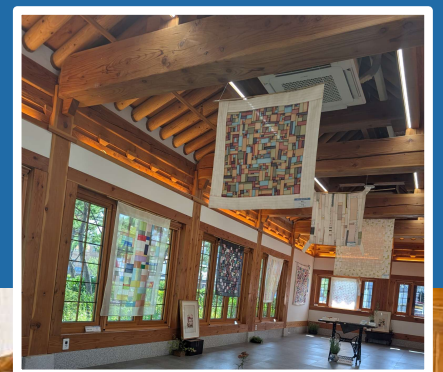




旭川手工芸交流会のみなさんの作品です。みなさんの作品はどれも心のこもった作品ばかりで、とても丁寧に作られていました。

岸田会長の作品のステンドグラスはなんと約30時間かけて作られた作品だそうです。また、韓国の伝統工芸としても有名な螺鈿コースター作りも体験させていただきました！！

こうした市民同士での交流を通して、旭川市と水原市の交流が今日まで脈々と受け継がれてきている事を感じることができました。手工芸や水原市との市民交流に興味のある方は旭川手工芸交流会をぜひチェックしてみてください📧



訪問された旭川手工芸交流会の方たちと



6月3日に韓国では 統一地方選挙がありました

今回は4年に一度の統一地方選挙で、首長や市長、地方議会議員等の選挙を行います。韓国も日本と同じく投票権は18歳以上からとなっています。韓国の投票日は大体水曜日に行われることが多く、その日はお休みです。



今回、水原市の市長は現職で共に民主党のイ・ジェジュン氏が再選しました。今回の地方統一選挙は全国的に与党であった共に民主党が圧倒的勝利を収めた選挙結果となりました。

選挙活動期間中は歩道等に支援者が立ち、音楽と共に通行人や走行中の車にアピールを行っていました。音楽を毎日聞いていると不思議と候補者の名前を覚えてしまい、気づけば口ずさんでいるときもありました。

選挙前日は道のあちこちから候補者の最後の訴えが聞こえてきました。韓国の街頭演説は日本とちょっと異なり、単に公約等を訴えるだけではなくダンスや音楽など楽しいコンテンツとして有権者にアピールを行います。以前から韓国の選挙は派手だと聞いていましたが実際に目の前にすると、音楽フェスの会場かと思うほどの盛り上がりで驚きました。

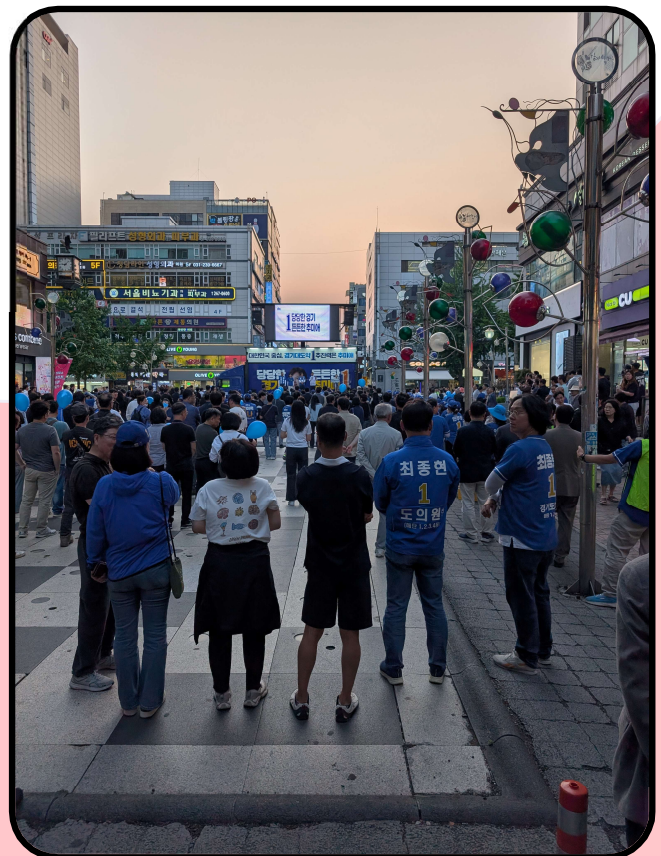




この場所は、あさかジャックビルで紹介したナ・ヘソク通りです

ただ、市役所の職員が投票会場の運営を行うのでお休みじゃない職員もなかにはいます…。投票時間が朝の6時から夕方6時までなので、投票事務を担当した職員は朝5時から夕方6時すぎまで仕事で、開票作業を担当した職員はなんと夕方4時から明け方の4時まで開票作業をしていたそうです…。

また、日本と同様に期日前投票も行うことができ投票日の5日前から2日間のみ行うので、今回は5月29日と5月30日の2日間行われました。この期日前投票の運営も職員が手伝いに行っていました。今回の最終投票率は61.0%と1995年の第1回全国同時地方選挙について2番目に高い投票率だったそうです。ソウルの一部の地域では投票用紙が足りなくなり、投票が一時中断された投票所もあったとニュースで見ましたが、政治への関心が高くなっているのだと感じました。



ここからは6月に参加した
研修の様子をお届けします！！

6月に自治体主催の研修と4月にソウルで受けた研修を主催している全国市道知事協議会（GAROK）の研修があったので紹介いたします。



蔚山（ウルサン）広域市



引用：NAVER地図

まず、蔚山広域市（以下、蔚山市）という自治体主催の研修です。

6月15日～16日の日程で行われました。蔚山市は水原市からバスや電車を乗り継いで約4時間ほどの位置で、釜山の少し上の方にある市です。4つの区と1つの郡、44の行政洞、12の邑（ウプ）・面（ミョン）の行政区で構成されており、人口は約112万人です。私は今回の研修で初めて蔚山市を訪れました。

スケジュールは以下のとおりとなっています。



6月

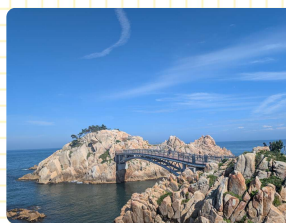
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

6/15

- 14:00 ○ 蔚山市役所 集合
- 14:30 ○ ホテルチェックイン
- 15:00 ○ SKエネルギー施設見学
- 16:30 ○ 夕食
- 19:00 ○ 蔚山ミュージックフェスティバルに参加

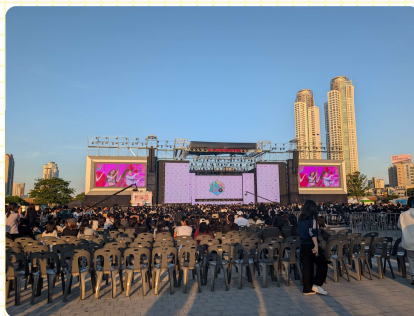


- 22:50 ○ ホテル



6/16

- 9:30 ○ ホテルチェックアウト
- 10:00 ○ 太和江国家庭園、視察
- 11:30 ○ 昼食
- 12:00 ○ 解散
- 12:30 ○ クジラ生態体験館、見学（自主視察）
- 15:00 ○ 大王岩、見学（自主視察）
- 18:00 ○ 水原市に向けて出発
- 21:00 ○ 水原市、到着





SKエネルギー施設



見学したのは蔚山コンプレックスという施設で、韓国最大級の石油精製、石油化学施設です。韓国国内だけでなく、世界へ輸出も行っていきます。まずは施設の室内でSKエネルギーについての説明を受けました。映像や施設のジオラマを用いての説明でわかりやすかったです。

屋外にある石油精製等の施設の中はバスでまわらないといけないくらい広大な施設で、屋外施設内は企業秘密のため撮影禁止でした。

蔚山ミュージックフェスティバル



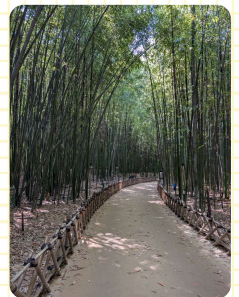
大型音楽フェス、蔚山ミュージックフェスティバルで15日にMBCの『ショー！K-POPの中心（音楽中心）』の公開収録があり、観覧してきました！

この日は22組のアーティストが出演し、公演を行ってくれました。会場も音楽フェスらしく熱気に包まれ、アーティストと一緒に踊ったり歌ったりと楽しい時間でした！！

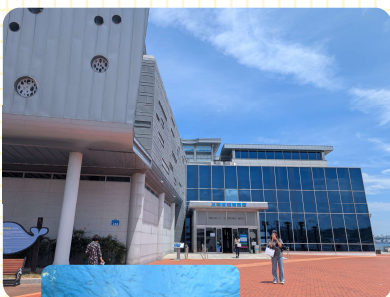
太和江（テファガン）国家庭園



太和江国家庭園は、生態・竹・季節・水・参加・ムクゲをテーマにした20個以上の庭園があります。韓国の国立庭園第2号に指定されており、今回は竹の庭園の視察をおこないました。北海道ではあまり見られない竹を見ることができすごく感動したのと、竹の香りや雰囲気がとても心を穏やかにさせてくれました。



クジラ生態体験館



蔚山市は1890年代にロシアの捕鯨会社の基地が置かれ、その後日露戦争で日本がその捕鯨基地を獲得し、朝鮮半島の捕鯨の中心地となったようです。

クジラ生態体験館は近くにあるクジラ博物館の別館として2009年にオープンしました。施設にはクジラと名前がついていますが、主にイルカの水族館です。（クジラは韓国語で고래：コレ、イルカは돌고래：ドルゴレと表現するからでしょうか...?）。館内には実際にイルカがおり、水槽で泳いでいる姿を見ることができます。イルカのショーもやっているようですが、今回は時間が合わず断念...。



大王岩、大王岩公園



今回の韓国滞在で初の海でした！この日は天気が良く、海の色がとてもきれいで岩や空とも最高のマッチングでした。この大王岩まで行くのに公園を歩いていくのですが、緑が豊かな公園でヒーリングに最高の場所でした。ゆっくりとまわり、夕日が落ちていくのを見たかったのですが、帰りの電車の時間があり途中で断念、とても良い場所だったので必ずリベンジしたいと思います！！

蔚山市グッズもいただきました！



初めての蔚山市でしたが、都会でありながら山や海、国家庭園など豊かな自然にも囲まれてとても良いところでした！

また、慶尚道（キョンサンド）の方言も聞くことができ新鮮でした。今回は1泊2日の日程でしたが正直時間が全然足りず、ゆっくりとまわることができずとても残念でした...なので必ずまた蔚山市に行こうと思っています！皆さんもお時間や機会があればぜひ蔚山市に行ってみてください!!



水原市



水原市での研修は6月18日～19日の日程で行われました。水原市でGAROKの研修が行われるのは初めてだそうです！！研修生のみんなに水原市を紹介することができ本当にうれしかったです！

スケジュールは以下のとおりとなっています。

6月						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				



歓迎会で副市長から記念品をいただきました！

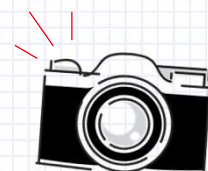
6/18

- 11:30 ● 水原市役所 集合
- 12:00 ● 昼食
- 13:00 ● 華城行宮とヘリダンキルの自由視察
- 15:00 ● 国弓体験、錬武台視察
- 16:00 ● 華城御車に乗る
- 16:30 ● 水原華城博物館 視察
- 17:30 ● 水原訪問歓迎会
- 18:00 ● 副市長等と夕食
- 20:30 ● ホテル チェックイン



6/19

- 9:40 ● ホテルチェックアウト
- 9:50 ● メディアセンター視察
- 10:50 ● 水原スターフィールド視察
- 12:30 ● 昼食
- 14:00 ● 解散



、ここからは、視察を行った施設等の紹介です、



華城行宮（ファソンヘンゲン）



行宮とは、王が地方に行く際の臨時の宿泊施設、戦乱、休養、お墓参りを
するとき地方につくった臨時の仮宮殿の事です。華城行宮は韓国国内の行
宮の中でも国内イチの行宮といっても良いぐらい規模が大きいです。

この華城行宮はドラマの撮影にも使用されており、「イ・サン」や「宮廷
女官チャングムの誓い」、「雲が描いた月明かり」等のドラマの撮影地とし
ても有名です。

行宮団通り（ヘンリダンキル）



行宮周辺にある行宮洞カフェ通りの「ヘンリダンキル」にも行ってきまし
た。ここでは、おしゃれなカフェや可愛い雑貨屋さんがたくさん集まる通りで、
華城の城壁や韓屋と融合したいわゆる「エモい」通りです。通りは写真映え
する場所が多くあるので、最近若者を中心に注目が集まっているスポットで
す。ここも実はドラマの撮影地があり、行宮洞が「ソングェ背負って走れ」
の舞台になっているのです！！主人公2人の家として利用されたカフェや家
の前の青い門、通学路である「行宮壁画村」もあり見どころがたくさんを通
りとなっています。

国弓体験



かつて兵士たちが武術の訓練をしていた鍊武台の前で弓道体験をして
きました。この体験は1度はしてみたかったもののなかなか行く機会が
なかったのとチケットが売り切れの時もあり、今回体験する事ができ滞
在中でやりたいことをまた1つクリアできました！

体験のときは、韓国語と英語で説明があり体験中も的に当たるように
しっかりとレクチャーとサポートをしてくれます。1人矢は10本で、終
わったら次の人のために10本矢を拾いに行きます。

華城御車



水原華城の観光スポットを時速20kmほどで走行して巡る観光列車です。
大韓帝国最後の国王である純宗（スンジョン）が乗っていた車をモチー
フにしています。



水原華城博物館



華城の優秀性、華城を建てた正祖の改革精神を伝えるための博物館で、今回の案内人の方は英語で説明をしてくれましたが、日本語でもインドネシア語でも解説ができるすごい方でした。

館内は2階まであり、1階には水原華城のジオラマがあり、2階は華城の築城過程を見ることができる華城築城室と正祖の両親に対する敬いの心や精神、王朝の威厳回復と愛民精神を学べる華城文化室があります。野外展示もあり、華城について詳しく学べる施設となっています。

歓迎会と夕食



歓迎会には水原市のキム・ヒョンス第1副市長とイ・ウンヨン国際協力専門官、GAROKのイ・ジャングン国際関係支援室長などが参加し私たち研修生を歓迎してくださいました。

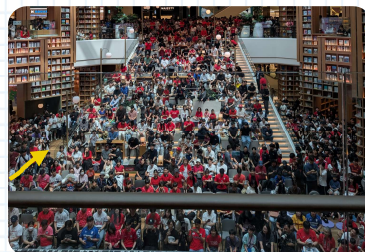
この3名は夕食にも参加してください、私は副市長や国際協力専門官が並ぶ隣の席で、ものすごく緊張したのですが終始会話や笑いの尽きない楽しい夕食会となりました。

水原メディアセンター



韓屋作りの建物で、1階から3階まで展示室がありテーマに沿った展示がされています。なかなか映える写真が撮れる場所で建物内も涼しく快適で無料で楽しむことができます。

水原スターフィールド



ものすごい人数で、上の階にもたくさんの観客が応援にかけていました！！



2023年にオープンした大型ショッピングモールで、ショッピングの他カフェやグルメが楽しめ、吹き抜け型の「ピョルマダン図書館」でも有名です。

この日はちょうどサッカーW杯で韓国vsメキシコの試合があった日でピョルマダン図書館でパブリックビューイングをしており、歓声が館内に響き渡っていました。



1週間に2回も泊まりで研修がありハードな1ヶ月でしたが、たくさんの貴重な経験をする事ができ充実した1ヶ月でした。来月もまた研修があるので、多くのことを吸収していきたいと思います！！

ではまた、来月お会いしましょう～🐾



大王岩にいた仔猫の兄弟



ここで、 ちょっとだけ 私が遭遇したお話...

ある日水原駅前で中年の女性と同年代の女性2人組に道を聞かれて答えたら、「日本人なの？学生？働いているの？」と色々話をしてくれてうれしくなり話をしていたのですが、突然私の顔を見て「悪い気が見える、そういう勉強をしているからちょっとわかる、事務仕事をしてるなら肩や腰も悪いでしょう」と言われて、「もしこのあと時間があるなら私にお米や果物を買ってちょうだい、そしたら悪い気がなくなって良くなるから」と...

私は聞き間違いをしたと思って何回も聞いていたら、若い韓国人の男女カップルが「そういうことは良くないですよ～」と間に入って来て、「少し日本語を勉強しているから、なにか困っていることはないですか」と日本語で私に声をかけてくれました。

私はこの時まで変な宗教団体に声をかけられていることに気づいていませんでした...気をつけていたはずがまんまと...。このカップルが私の手を引いて連れ出してくれたおかげで事なきを得ましたが、あのままついていっていたら大変な事になっていたでしょう。

「あの人は悪い人、だけど韓国は良い人もたくさんいる、誤解しないで欲しい、ごめんなさい」と最後にカップルが日本語で一生懸命伝えてくれて、怖かったけど見ず知らずの外国人の私を助けてくれて本当にありがたい気持ちになりました。

韓国に来てからすでに何度か道を聞かれた事があり、今回も普通に道を尋ねられただけかと思ってしまいました。今までも、見るからに怪しい女性に学生さん！と声をかけられては断っていたのに、今回は気づく事ができずものすごく反省をしました。

韓国ではこうした手口で勧誘をする事案が多く発生しているようです、見分けのポイントはお金に関する話題が出たら、気の話がでたら要注意です！私も勉強になりました...